

Общество с ограниченной ответственностью
«Лингвистическая мастерская»

ИНН 6950075319 КПП 695001001 ОГРН 1086952001586 ОКПО 84250593
170034, г. Тверь, пр-т Чайковского, 1-1-389, тел.: 8-903-013-87-87, 8-915-298-65-40.
E-mail: perevod@infolm.ru; Web: <http://www.infolm.ru>

Политика конфиденциальности

05.07.2017 г.

Настоящая Политика конфиденциальности персональных данных (далее – Политика) действует в отношении всех персональных данных, которые ООО «Лингвистическая мастерская» (далее — Администрация сайта) может получить о пользователе во время использования форм обратной связи сайта www.infolm.ru. Просим внимательно ознакомиться с настоящей Политикой конфиденциальности.

1. Основные понятия

- 1.1. **Администрация сайта** — зарегистрированное в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации общество с ограниченной ответственностью «Лингвистическая мастерская».
- 1.2. **Конфиденциальность персональных данных** — обязательное для соблюдения Администрацией сайта или иным получившим доступ к персональным данным лицом требование не допускать их распространения без согласия субъекта персональных данных или наличия иного законного основания.
- 1.3. **Обработка персональных данных** — любое действие (операция) или совокупность действий (операций), совершаемых с использованием средств автоматизации или без использования таких средств с персональными данными, включая сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ), обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение персональных данных.
- 1.4. **Персональные данные** — любая информация, относящаяся прямо или косвенно к определенному или определяемому физическому лицу (субъекту персональных данных).
- 1.5. **Пользователь** — дееспособное физическое лицо, достигшее 18 лет, использующее Сайт в собственных интересах, или выступающее от имени представляемого юридического лица.
- 1.6. **Сайт** — веб-сайт, размещенный в сети Интернет по адресу <http://www.infolm.ru>.
- 1.7. **Формы обратной связи** — формы на страницах сайта «Главная» и «Контакты», с помощью которых пользователи могут отправить с сайта письмо (любой запрос) Администрации сайта, указав имя/наименование организации/псевдоним, адрес электронной почты, дополнительную контактную информацию по своему усмотрению, а также приложить один или несколько файлов.
- 1.8. **Файлы Cookies** — небольшой фрагмент данных, отправленный веб-сервером и хранимый на компьютере пользователя, который веб-клиент или веб-браузер каждый раз пересылает веб-серверу в HTTP-запросе при попытке открыть страницу соответствующего сайта.
- 1.9. **IP-адрес** — уникальный сетевой адрес узла в компьютерной сети, построенной по протоколу IP.

2. Общие положения

- 2.1. Настоящая Политика конфиденциальности применяется только к информации, получаемой в ходе использования сайта с доменным именем www.infolm.ru.
- 2.2. Администрация сайта не проверяет достоверность персональных данных, предоставляемых пользователями.
- 2.3. Использование пользователем Сайта означает согласие с настоящей Политикой конфиденциальности и условиями обработки персональных данных пользователя.

- 2.4. Принимая данную Политику конфиденциальности, пользователь тем самым дает свое согласие Администрации сайта на обработку своих персональных данных, в том числе сбор, запись, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ), обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение персональных данных.
- 2.5. Если пользователь не согласен с условиями Политики конфиденциальности, он обязан прекратить использование Сайта.
- 2.6. Настоящая Политика конфиденциальности доступна пользователю со всех страниц сайта www.infolm.ru, а также по прямой ссылке: http://www.infolm.ru/Privacy_policy.pdf.
- 2.7. К настоящей Политике конфиденциальности и отношениям между пользователем и Администрацией сайта, возникающим в связи с применением данной Политики, применяется право Российской Федерации.

3. Предмет политики конфиденциальности

- 3.1. Настоящая Политика конфиденциальности устанавливает обязанности Администрации сайта по обработке персональных данных пользователей, их охране, в том числе обеспечению режима защиты конфиденциальности персональных данных, которые пользователь предоставляет Администрации сайта в следующих случаях:
 - при запросе индивидуального коммерческого предложения с использованием формы обратной связи на странице «Главная»;
 - при отправке Администрации сайта сообщения (предложения, отзыва, письма и т.п.) с использованием формы обратной связи на странице «Контакты».
- 3.2. Администрация Сайта собирает два вида информации о пользователе:
 - информацию, которую пользователь сознательно предоставил Администрации Сайта в процессе использования Сайта;
 - техническую информацию, автоматически собираемую программным обеспечением Сайта во время его посещения пользователем.
- 3.3. Персональные данные предоставляются пользователем при запросе индивидуального коммерческого предложения на странице «Главная». При заполнении формы обратной связи на странице «Главная» пользователь предоставляет следующую информацию:
 - название организации / имя / псевдоним (указывается по желанию пользователя);
 - адрес электронной почты (e-mail);
 - любая дополнительная и/или контактная информация, указанная в заявке по желанию пользователя (язык перевода, контактный телефон, желательные сроки и т.д.);
 - файл с текстом-оригиналом для формирования индивидуального коммерческого предложения (расчета стоимости перевода приложенного текста и сроков его выполнения).
- 3.4. Персональные данные предоставляются пользователем при отправке Администрации сайта сообщения со страницы «Контакты». При заполнении формы обратной связи на странице «Контакты» пользователь предоставляет следующую информацию:
 - название организации / имя / псевдоним (указывается по желанию пользователя);
 - адрес электронной почты (e-mail);
 - текст сообщения, который может содержать любую информацию, указанную в заявке по желанию пользователя.
- 3.5. Техническая информация, автоматически собираемая программным обеспечением Сайта во время его посещения пользователем, включает:
 - IP адрес;
 - информацию из cookies;
 - информацию о браузере;
 - информация о типе устройства (мобильное или ПК);
 - время доступа.
- 3.6. Администрация Сайта не сохраняет персональные данные в файлах cookies.

- 3.7. Пользователь вправе запретить сохранение файлов cookies на своем устройстве, используемом для доступа к Сайту, соответствующим образом настроив свой браузер. При этом следует иметь в виду, что Сервисы сайта, использующие данную технологию, могут оказаться недоступными.
- 3.8. Настоящая Политика применяется только к данным, полученным с сайта www.infolm.ru. Администрация сайта не несет ответственности за сайты третьих лиц, на которые пользователь может перейти по ссылкам с сайта www.infolm.ru.

4. Цели сбора персональных данных

- 4.1. Администрация сайта собирает и обрабатывает персональные данные в следующих целях:
- оказание услуг по переводу с/на иностранный язык;
 - предоставление пользователям индивидуальных коммерческих предложений, содержащих расчет стоимости перевода текста, приложенного к заявке, и сроков выполнения такого перевода;
 - информирование пользователя о действующих ценах на услуги перевода;
 - консультирование пользователя по услугам перевода;
 - повышение качества услуг;
 - аналитика посещаемости страниц веб-сайта.

5. Способы и сроки обработки персональных данных

- 5.1. В ходе обработки и хранения с персональными данными совершаются следующие действия: сбор, систематизация, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), использование, распространение (в том числе передача), обезличивание, блокирование, уничтожение, а также осуществление любых иных действий с персональными данными в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.
- 5.2. Обработка персональных данных осуществляется до момента достижения цели обработки персональных данных.
- 5.3. Персональные данные обрабатываются следующим образом.
- Заявки с сайта www.infolm.ru со страниц «Главная» и «Контакты» поступают в почтовый ящик perevod@infolm.ru. В ответ на заявку пользователю по электронной почте предоставляется запрошенная им информация: действующие цены, индивидуальное коммерческое предложение (расчет стоимости и сроков перевода приложенного пользователем текста, состав дополнительных услуг по оформлению перевода). Если пользователя указанные условия оказания услуг перевода устраивают, с его организацией заключается договор, и персональные данные обрабатываются в рамках исполнения договора. Если пользователя не устраивают условия оказания услуг, договор с ним не заключается, услуги не оказываются.
 - Заявки, содержащие персональные данные, удаляются из почтового ящика perevod@infolm.ru, либо в рабочем порядке, либо в конце календарного года во время очистки почтового ящика.

6. Мероприятия по защите персональных данных

- 6.1. Администрация сайта принимает все необходимые технические и организационные меры, достаточные для защиты персональных данных от неправомерного или случайного доступа, копирования, распространения, блокирования, удаления, а также любых неправомерных действий со стороны третьих лиц.

7. Передача персональных данных третьим лицам

- 7.1. При обработке персональных данных Администрация сайта руководствуется Федеральным законом №152-ФЗ «О персональных данных».

- 7.2. Администрация сайта соблюдает в отношении персональных данных полную конфиденциальность, за исключением случаев добровольного предоставления пользователем своих персональных данных третьим лицам.
- 7.3. Администрация сайта вправе передавать персональные данные третьим лицам в следующих случаях:
- Если передача предусмотрена действующим законодательством Российской Федерации (например, по письменному запросу суда, правоохранительных органов).
 - Если передача необходима для оказания услуг перевода / заключения договора.
 - Если пользователь выразил прямое согласие на передачу своих персональных данных.
 - Если передача происходит в рамках полной/частичной продажи или иной передачи бизнеса. При этом к приобретающей стороне переходят все обязанности по соблюдению положений настоящей Политики.

8. Уточнение и отзыв персональных данных

- 8.1. Пользователь может задать любой вопрос об обработке персональных данных, предоставленных им во время заполнения форм обратной связи на сайте www.infolm.ru, по телефонам: 8-903-013-87-87 и 8-915-298-65-40 или по электронной почте perevod@infolm.ru. Официальные запросы следует направлять в адрес Администрации сайта заказным письмом с описью и уведомлением. Срок рассмотрения и ответа на поступивший запрос составляет 5 рабочих дней с даты поступления запроса.
- 8.2. Пользователь может уточнить или изменить персональные данные в любое время, обратившись с соответствующим запросом в адрес Администрации сайта любым удобным способом: по телефону или по электронной почте (см. п. 8.1).
- 8.3. Пользователь может отозвать Согласие на обработку персональных данных, направив в адрес Администрации сайта официальный запрос в письменном виде заказным письмом с описью и уведомлением. В этом случае заявка пользователя будет удалена из почтового ящика в течение 5 рабочих дней с даты получения письма.

9. Внесение изменений и дополнений

- 9.1. Администрация сайта имеет право вносить любые изменения в текст настоящей Политики в любой момент по собственному усмотрению.
- 9.2. Изменения и дополнения вступают в силу с момента публикации действующей редакции Политики конфиденциальности на сайте www.infolm.ru с изменениями и дополнениями.